

## 540201-2026 - Zadávání

Německo – Stavební úklid – UHR Palmengarten

OJ S 148/2026 04/08/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim - Oznámení oprav  
Služby

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien

E-mail: [tanja.winzer@stadt-frankfurt.de](mailto:tanja.winzer@stadt-frankfurt.de)

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: UHR Palmengarten

Popis: Unterhaltsreinigung Montag bis Samstag 4.460,53 m<sup>2</sup>, Unterhaltsreinigung Sonntag 688,58 m<sup>2</sup>, Reinigungsfachkraft Montag bis Samstag - Februar bis Oktober 9.470,40 Stunden, Reinigungsfachkraft Sonntag - Februar bis Oktober 1.578,40 Stunden, Reinigungsfachkraft Montag bis Samstag - November bis Januar 2.522,88 Stunden, Reinigungsfachkraft Sonntag - November bis Januar 420,48 Stunden, Vertretung Eigenreinigung Montag bis Samstag 1.280,00 Stunden

Identifikátor řízení: e87b9af9-f13e-492f-a999-801c6258b2ad

Interní identifikátor: 25-2026-00303

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90911200 Stavební úklid

##### 2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Siesmayerstraße 61

Obec: Frankfurt am Main

PSČ: 60323

Nižší územní jednotka země (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Země: Německo

##### 2.1.4. Obecné informace

Další informace: Das Formblatt "Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz" ist mit den Angebotsunterlagen unterzeichnet einzureichen. Ist der Einsatz von Nachunternehmern vorgesehen, sind sowohl für den Bieter als auch für jeden einzelnen Nachunternehmer Verpflichtungserklärungen vorzulegen. Kostenloser Download der Vergabeunterlagen und Angebotsabgabe unter [www.vergabe.stadt-frankfurt.de](http://www.vergabe.stadt-frankfurt.de) Für das Angebot sind die von der Vergabestelle vorgegebenen Vordrucke zu verwenden. Die Angebote müssen alle geforderten Angaben, Erklärungen und Preise enthalten. Von der in § 56 Abs. 2 VgV vorgesehenen

Möglichkeit zum Nachreichen geforderter Erklärungen und Nachweise wird die Vergabestelle absehen. Unvollständige Angebote werden demzufolge ohne Nachforderung zwingend ausgeschlossen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass folgende Unterlagen zwingend mit dem Angebot einzureichen sind: 1. Unterlagen gemäß Bieter-Checkliste 2. Eigenerklärung zur Eignung Liefer- / Dienstleistungen 3. Bestätigung der Objektbesichtigung 4.

Stundenverrechnungssätze: Mischsatz, geringfügig Beschäftigte, Midi-Beschäftigte, sozialversicherungspflichtig Beschäftigte, Stundenverrechnungssatz Vorarbeiter, Stundenverrechnungssatz Objektleiter, Stundenverrechnungssatz Reinigungsfachkraft 5. Stundenverrechnungssätze für Sonntagsarbeit: Mischsatz, geringfügig Beschäftigte, Midi-Beschäftigte, sozialversicherungspflichtig Beschäftigte 6. Kriterien Unterweisung UVV (vollständig ausgefüllt) 7. Formblatt Referenzen (drei Seiten) 8. Verpflichtungserklärung zur Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen gemäß HVTG 9. RUS Sanktion Art 5K Zusätzliche Angaben und Nachweise: 4.1 Niederlassung im Rhein-Main-Gebiet (ca. 40 km Umkreis Frankfurt)? - Wenn ja, Adresse angeben - Wenn nein, ausführliche Darstellung, wie die vertragsgemäße Leistungserbringung sichergestellt werden soll 4.2 Darstellung bzw. Auflistung der Gesamtgeräteausstattung im Betrieb Es ist der aktuelle, zum Zeitpunkt des Ausführungsbeginns gültige, Tariflohn anzugeben. Erläuterung zum Wertungsschema: Wertungsschema: 1. Erläuterung zum Kriterium Preis: Das zur Angebotsabgabe zugelassene Angebot mit dem niedrigsten Preis erhält den Zuschlag. Angebote die Rabatte oder Skonto enthalten werden ausgeschlossen! Alle im Rahmen der Leistungsbeschreibung beschriebenen Tätigkeiten sind in die Leistungswerte einzukalkulieren. Jeglicher Schriftwechsel hat ausnahmslos über den Vergabemanager zu erfolgen (Fragen, Rügen und weiteres).

**Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

**2.1.6. Důvody pro vyloučení**

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení, Zadávací dokumentace

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

## 5. Část

---

**5.1. Část: LOT-0000**

Název: UHR Palmengarten

Popis: Unterhaltsreinigung Montag bis Samstag 4.460,53 m<sup>2</sup>, Unterhaltsreinigung Sonntag 688,58 m<sup>2</sup>, Reinigungsfachkraft Montag bis Samstag - Februar bis Oktober 9.470,40 Stunden, Reinigungsfachkraft Sonntag - Februar bis Oktober 1.578,40 Stunden, Reinigungsfachkraft Montag bis Samstag - November bis Januar 2.522,88 Stunden, Reinigungsfachkraft Sonntag - November bis Januar 420,48 Stunden, Vertretung Eigenreinigung Montag bis Samstag 1.280,00 Stunden

Interní identifikátor: LOT-0000

#### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90911200 Stavební úklid

##### **Možnosti:**

Popis možností: Die Laufzeit der Beauftragung beträgt ein Jahr mit der Option zur dreimaligen Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr. Sofern vom Auftragsgeber nicht spätestens bis sechs Monate vor Ablauf des jeweiligen Jahres erklärt wird, die Option nicht ziehen zu wollen, verlängert sich die Beauftragung automatisch um jeweils ein weiteres Jahr. Nach maximal vier Jahren endet der Vertrag automatisch.

#### 5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Siesmayerstraße 61

Obec: Frankfurt am Main

PSČ: 60323

Nižší územní jednotka země (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Země: Německo

#### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/02/2027

Datum konce trvání: 31/01/2028

#### 5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 3

Další informace o obnovení: Es werden keine weiteren Optionen eingeräumt

#### 5.1.6. Obecné informace

##### **Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

Další informace: Ende der Bindefrist: 31.10.2026

#### 5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: Verringerung von Auswirkungen auf die Umwelt

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Prevence a omezování znečištění

#### 5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení, Zadávací dokumentace

Kritérium: Nástroje, zařízení nebo technické vybavení

Popis výběrového kritéria: Bieter-Checkliste 4.2 Darstellung bzw. Auflistung der Gesamtgeräteausstattung im Betrieb.

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Bieter-Checkliste 3.5 Aussagefähige Darstellung des Konzeptes zur Qualitätssicherung hinsichtlich Dokumentation und unangemeldeter Qualitätskontrollen • In welcher Form und in welchen Abständen erfolgen unangemeldete Qualitätskontrollen (gem. § 9.2.7 der besonderen Vertragsbedingungen)? • Wie werden die Ergebnisse dokumentiert und ausgewertet?

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Bieter-Checkliste 3.1 Mindestens drei Referenzen über vergleichbare Leistungen, die von Art und Umfang mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar sind (Botanische Gärten/Zoos). Jede der drei Referenzen muss mindestens eine Gesamtgrösse von 1.800 m<sup>2</sup> aufweisen und darf nicht älter als zwei Jahre sein. Das beiliegende Formblatt "Anlage 3.1 der Bieter-Checkliste" ist zwingend auszufüllen.

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Bieter-Checkliste 3.3 Aktuelle Gesamtanzahl der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen im Unternehmen mit Aufschlüsselung der Beschäftigten in sozialversicherungspflichtige und geringfügig Beschäftigte Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen. Bieter-Checkliste 3.2 Darstellung der Arbeitsorganisation für die ausgeschriebene Leistung. Ausführungen mindestens über: Objektübernahme und -vorbereitung sowie Darstellung der Einarbeitung, Reinigungsplan, Arbeitskleidung, Geräteeinsatz im Objekt, Reinigungsmittel/-chemie, ggf. mit Bilddarstellung Bieter-Checkliste 3.4 Benennung des/der Qualitätsbeauftragten Ihres Unternehmens (Angabe: Name der Person und Qualifikation).

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Bieter-Checkliste 2.1 Einen Nachweis über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen für Personen-, Sach- und Vermögensschäden pauschal 5 Mio. € p. a. x 2, Tätigkeits- bzw. Bearbeitungsschäden 5 Mio. € p. a. x 2, und Schlüsselschäden 100.000 € p. a. x 2, sowie Umwelthaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und mitversicherte Vermögensschäden pauschal 5 Mio. € je Schadenfall gemäss 9.2.9 der besonderen Vertragsbedingungen. Sollten diese Mindestdeckungssummen nicht nachgewiesen werden können, ist eine Erklärung der Versicherung auf Erhöhung bis zu den geforderten Summen im Zuschlagsfall vorzulegen. Der Versicherungsnachweis darf nicht älter als ein Jahr zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist sein.

Kritérium: Specifický roční obrat

Popis výběrového kritéria: Bieter-Checkliste 2.2 Umsatzhöhe der letzten zwei abgeschlossenen Geschäftsjahre im Bereich der ausgeschriebenen Reinigungsleistungen.

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Bieter-Checkliste 1.1 Handelsregistrauszug bzw. Auszug aus der Handwerksrolle (nicht älter als ein Jahr zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist).

#### **5.1.10. Kritéria pro zadání**

**Kritérium:**

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Preis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

#### **5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: [https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19f4037de65-1d9c87b96ac6bc46](https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f4037de65-1d9c87b96ac6bc46)

#### **5.1.12. Podmínky zadávání zakázek**

##### **Podmínky podání:**

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 3 Měsíce

##### **Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Žádné doklady nemohou být předloženy později.

##### **Informace o veřejném otvírání nabídek:**

Datum otevření: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Místo: Solmsstrasse 27 - 37 - Submissionsstelle - 60486 Frankfurt am Main

##### **Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: siehe Vergabe- und Vertragsunterlagen

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

#### **5.1.15. Techniky**

##### **Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

##### **Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

#### **5.1.16. Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Informace o lhůtách pro přezkum: Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens zum Zwecke der Aufhebung des Zuschlages ist außerdem unzulässig, wenn ein wirksamer Zuschlag erteilt wurde (§ 168 Abs. 2 GWB).

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-7001

Oficiální název: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien  
Registrační číslo: DE 114 110 388  
Poštovní adresa: Solmsstraße 27-37  
Obec: Frankfurt am Main  
PSČ: 60486  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)  
Země: Německo  
E-mail: [tanja.winzer@stadt-frankfurt.de](mailto:tanja.winzer@stadt-frankfurt.de)  
Telefon: +49 69-212-35470  
Internetová adresa: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>  
Profil kupujícího: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

#### Úlohy této organizace:

Kupující

### 8.1. ORG-7004

Oficiální název: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt  
Registrační číslo: t:06151126603  
Poštovní adresa: Wilhelminenstr. 1-3  
Obec: Darmstadt  
PSČ: 64283  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)  
Země: Německo  
E-mail: [Vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:Vergabekammer@rpda.hessen.de)  
Telefon: +49 6151 126603

#### Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

### 8.1. ORG-7005

Oficiální název: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien  
Registrační číslo: DE 114 110388  
Poštovní adresa: Solmsstraße 27-37  
Obec: Frankfurt am Main  
PSČ: 60486  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)  
Země: Německo  
E-mail: [tanja.winzer@stadt-frankfurt.de](mailto:tanja.winzer@stadt-frankfurt.de)  
Telefon: +49 69-212-35470  
Internetová adresa: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

#### Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

### 8.1. ORG-7006

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83  
Obec: Bonn  
PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Úlohy této organizace:**

TED eSender

## 10. Změna

---

Znění předchozího oznámení, které má být změněno

:

88b84251-919e-40c7-baf2-084dddb8bfb0-01

Hlavní důvod změny

:

Oprava chyb vydavatele

Popis

:

Der Vertragsbeginn wurde auf den 01.02.2027 geändert.

### 10.1. Změna

Identifikátor sekce: PROCEDURE

### 10.1. Změna

Identifikátor sekce: LOT-0000

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: ce26ae17-c065-4037-abb0-44d147ef130a - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 03/08/2026 08:34:15 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 540201-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 148/2026

Datum zveřejnění: 04/08/2026